

陶菊隱編譯

菊隱
叢譚

歐

洲

風

雲

第一集

中華書局印行

陶菊隱編譯

菊隱
叢譚

歐

洲

風

雲

第一集

中華書局印行

叢書
譯

歐洲風雲目錄

一	英國藍皮書內容	一一—一
二	二次大戰外交上索隱	一二—二〇
三	蘇德歷史的重演	二一—二三
四	二次大戰過程及其動機	二四—二七
五	不可解而可解之謎	二八—三二
六	歐戰爆發前之一瞬	三三—三六
七	油畫家之戰	三七—四一
八	波蘭國情之調查	四二—四八
九	現階段的英蘇關係	四九—五一
一〇	歐洲和平破裂後蘇俄的外交活動	五二—五五
一一	芬蘭危機驚動了北歐	五六—六四

一二	芬蘭地勢與國情·····	六五—七四
一三	蘇聯與巴爾幹形勢·····	七五—八五
一四	蘇聯與波羅的海形勢·····	八六—九三
一五	這次大戰中三個統帥·····	九四—九七
一六	達拉第早有準備·····	九八—一〇二
一七	法國戰時百態·····	一〇三—一〇七
一八	波蘭新政府成立·····	一〇八—一一〇
一九	地中海形勢·····	一一一—一二八
二〇	宣而不戰之謎·····	一二九—一二二
二一	英國疏散兒童·····	一二三—一二三〇
二二	英國對近東方面的隱憂·····	一三一—一三四
二三	戰時的印度·····	一三五—一四六
二四	意大利中立政策下的難關·····	一四七—一五〇

二五	中立國的煩惱	一五一—一五三
二六	捷克人無聲的抵抗	一五四—一五六
二七	什麼是希特勒主義	一五七—一六一
二八	希特勒改造後的德國陸軍	一六二—一六五
二九	德國新海軍的對象	一六六—一七四
三〇	德國第四種兵力	一七五—一七九
三一	德國糧食問題	一八〇—一八三
三二	德國經濟上弱點	一八四—一九〇
三三	從 <u>巴爾幹</u> 到 <u>近東</u> 之線	一九一—一九五
三四	歐局座談會	一九六—二〇二

菊隱
叢譚

歐洲風雲

英國藍皮書內容

以下爲英國駐德駐波兩大使戰前向英外長提供的祕密報告，由英政府摘要發表。

捷克問題激怒英國 駐德大使漢德森向外長哈力法克司報告，一九三九年五月二十八日寄自柏林。

昨天我到凱琳廳，與戈林上將作一度簡短談話。他埋怨英國的敵對行爲。我告訴他，當他未提及此點之前，必須先明白英國爲什麼對德國會改變態度。他知道這個——去年張伯倫與希特勒所談各項基本解決方案，這方案一俟蘇台德區併入德國之後立即發生效力，嗣後德國不得對捷克再有所染指，不料希特勒聽信『野心家』的話進而兼併波希米亞、摩拉維亞兩省，非但把他對張伯倫保證的話自己吞下肚去，同時違反了慕尼黑會議用以爲根據的『民族自決』原則。

談到這裏，戈林上將用捷克總統哈嘉到柏林一事打斷我的話頭。我向他說，我知道哈嘉無自由談

判之可能，因為德國以轟炸捷克為恫嚇，迫令哈嘉簽字。戈林對此未加否認，只解釋這事的動機，他對於別人攻擊其『食言而肥』似覺心慌意亂。

我向戈林說，因捷克問題使英政府及人民下了決心，萬一德國欲以片面行動解決波蘭走廊問題，或但澤問題，因而迫使波蘭以武力自衛，則英法立即加入，其結果是個悲慘的長期戰爭。

戈林上將不願詢及我們準備戰爭的話，他的簡括答詞只想證明任何強國不能在歐洲壓制德國。他給我的印象好像言行並不一致。

這次辯論的終點，他問我英國是否『不妬忌一個強大的德國』，還是真欲與德國一決雌雄？我說要避免戰爭須有忍耐心，所以德國『野心家』必須淘汰。

我剛想站起來作別，我們的談話陡然得了一個和平轉機。我很匆忙，但是他堅決地拉着我參觀他那自鳴得意的凱琳廳，那兒的大餐堂可容納大量的賓客，全屋子都是用大理石建造的，懸有精緻的繡幔。他把幾幅有畫圖的繡幔指給我看，大半都是裸體美人畫，上面綴以『優良』『惻隱』『清潔』等題字，我說這些題字是象徵和平，但是這當中缺少『忍耐』一幅。

希特勒不欲公開談話。漢德森寄予哈力法克司，一九三九年七月十五日，於柏林。

昨天我得到一個機會拜訪外交部次長魏薩克先生，我說英帝國這次不能再像一九一四年一樣受人指摘，那時我們自己的地位沒弄清楚。這次如果希特勒要戰爭，他會明白這戰爭將演進至何種程度。

魏薩克男爵說，有話請對希特勒私下講，用不着讓全世界人們一齊聽見，『大衆之警覺』只有使希特勒處理一問題陷於更困難的地位。我說我們最着眼之一點就是相信雙方不同意的事實未能傳到希特勒的耳朵裏，而這『留中不發』的人也正是應該負責使希特勒明瞭一切真相的人。

德國暗示蘇俄動向 漢德森致外相，八月十六日，由柏林。

外交部次長匆匆跑來相告，歐局已到嚴重關頭。照他的意思，戰事一觸即發，希特勒已經按捺不住了——他已經答應但澤市軍事化，其目的僅在自衛。

我告訴魏薩克男爵，當前的困難就在德國對任何問題只看到自己之一面。我們辯論得很利害，各說各有理，不肯絲毫讓步。

隨後魏薩克說到波蘭自取滅亡，德政府不會也不肯想像到英國在任何情勢下將爲波蘭人『笨舉』而作戰。

我說他的理想是很有害的，正和里本特洛浦不明瞭英國人的脾氣一樣。

我得有一種感覺，魏薩克漠然無動和非常鎮定的神情好像他成竹在胸。他自承他相信蘇俄援助波蘭非但絕無此理，而且弄來弄去她會會同德國瓜分波蘭的領土。

希特勒口中之波蘭 漢德森，八月二十三日，由柏林致哈力法克司。

鐘鳴十一下，我們到了薩爾斯堡，換乘汽車到貝許特斯加登鎮。下午一點後，我和希特勒會見了。

我開始說明我們對波蘭業經提供保證抵抗任何外力侵略，我們言出必行，若干世紀以來，歷史上寫得明明白白英國從未喪失信用，我們要保全英國就不能不保全信用。

希特勒非常興奮，流露着不妥協的態度。他不作長談，他的話來勢凶猛，往往言過其實。他說到由波蘭逃來的十萬日耳曼難民，又說他每天收到好幾百封信都是德國人聲訴被人迫害的情形，他委實地忍無可忍了。他曾經提及德國人之被閹割，這事我知道，那個德國人是個色情狂，因犯罪而被處刑；但是希特勒反駁我，說同樣的事不止一次，已發生過六次了。

他隨即猛烈抨擊英國，說二十年來他屢次想和英國握手，屢次的貢獻都被英國所輕視。我斷斷與辯，指陳其不確之點，希特勒顧左右而言它。

我堅握我們對波蘭實踐諾言的決心，希特勒却反覆申述波蘭之加害於德國民族。我提議在和平氛圍下英德進行談判，他顯然不感興趣，並且直截了當地答覆「不行！」

我一再警告，德國直接行動就是戰爭！希特勒告訴我，德國並不比英國『推扳』，他雖然不願戰爭，但也不願退縮，他的人民願爲後盾，其熱情較之去年九月有增無減。

再謁希特勒 漢德森致哈力法克司，八月二十四日，於柏林。

我再到貝許特斯加登鎮。希特勒非常鎮靜，沒高聲說過一句話。我向他談到戰爭之恐怖與悲慘，他答稱這全是英國人的過失，我力加反駁，他咬定牙關，意謂英國人必欲德國覆亡而後已。他說他已經有五十歲了，所以情願現在就動手，一直打到五十五歲或六十歲。

我告訴他，德國覆亡一語簡直是無稽之談，有一個和平建設的德國乃是英國之福。他所答非所問，說英國是替較小民族打仗，他却是替德國打仗。講到德蘇互不侵犯條約，他認爲英國強逼着他去和蘇俄簽字，他對於這事似乎不抱熱誠；但是他補充一句：他既已簽字，這條約將發生長期效力。

拆散英波同盟 駐波大使甘納第，八月二十四日致外相華沙發。

外交部長貝克向我說，波蘭駐德大使今天下午在柏林會見戈林上將，這次談話是很緊張的。

戈林並無切實的提議。有一事攻入貝克心坎，貝克要求我以極端祕密的方法報告你：戈林說但澤和德波間其它問題都是較小的事，減輕兩國間緊張局勢的最大障礙是英波軍事同盟。

此間已下決心，無論德國採用何種方法把這問題正式提出，其答案將肯定地給他一個「否」字。貝克深覺德政府將利用同一方法企圖在東歐取得自由行動，他又說英國必須充分明瞭波蘭決不至墜入德國任何陰謀中。

希特勒想做藝術家 漢德森八月二十五日由柏林致外相。

希特勒鎮靜如常，語言迫切而表露誠意。里本特洛甫雖在側，却始終不曾開口。

希特勒最興奮的表情莫過於當他說到波蘭加害德人的時候，他說又一鬧割德人事件發生。

他拉拉雜雜說了好幾點：（一）他說只有日本才是二次大戰的勝利者。（二）他是天才藝術家而非政治家，等到波蘭問題解決後將從事藝術以終餘年。（三）他非好戰者，不想把德國造成一個一無所有僅是一座大兵營的國家。（四）他對解決波蘭問題並無不能容物之想。

四次訪問希特勒 漢德森八月二十八日由柏林。

我向希特勒說，在德國，如有人提及英國因波蘭獨立受有危害時將起而戰爭一事無不表示懷疑，

我們覺得很奇怪：我們說一句算一句，以前從未食言，以後也決不食言。從前德國人的話也是具有同等價值的：我提出一部德國書（那是希特勒看過的），內中述及德國布魯轍將軍匆忙地援救惠靈吞於滑鐵盧時對將士們訓話，『孩子們，前進吧！我已經應允了我的兄弟——惠靈吞，你們不能讓我自食其言。』

希特勒插嘴說，彼一時此一時，現在和一百二十五年以前的情勢顯然不同。我說，英國則不然。布魯轍爲的是要保持英國友誼，如果對朋友不忠實，那麼要朋友幹嗎？我們現在願和德國做朋友，但以和平與自由商討波蘭問題爲基點。

他說，他在三月裏的提議已遭輕蔑的拒絕。我看見那些經過情形已製成一部紀錄，但是其中包含的話與原來的完全不同。

他說到懲罰波蘭，使我回想到去年捷克緊張時同樣的談話。他斥責我們無力使波蘭就範，我說正因爲我們去年對捷克問題的經驗，所以今年以壓力施之於波蘭我們不能不費躊躇。

我後來發覺使希特勒刺激最甚的並非但澤與走廊之爭，却繫於英國『以武力遏制武力』因之我和他引起長篇爭論，涉及萊因區、奧國和蘇台德區等地和平歸入德國的一切往事。我提起三月十五

日的舊話，他表示憤慨。

最後我莊嚴地重述我們談話的重要紀錄，那就是當前的波蘭問題。他到底願採取片面行動而訴之戰事呢？還是與英國握手做朋友？倘準備以寬大態度對付波蘭，以之爲與英國握手的代價，他非但獲得英國民衆的信仰，更可獲得全世界的信仰。

希特勒堅持着他並非虛張聲勢。我回答說我對全部事實都明瞭，英國也並非虛張聲勢。他說他對這一點完全了解。

訪問希特勒之第五次 漢德森八月二十九日由柏林致外相。

希特勒親手把德國覆文交給我（英國對波蘭問題直接談判的建議）。德政府加上一句說，他們期待明天有波蘭全權代表到柏林來。我很留心這一句，看上去好像是變相的哀的美敦書。當我沈吟不語時，希特勒和里本特洛甫都極力保證說，這不過表示眼前緊急狀態而已。

這天晚上的會晤不管暴風雨之前夕，希特勒比前一日更粗暴，某新聞社宣布有德僑五人在波被殺及波蘭動員的消息顯然刺激了他。

英國壓迫波蘭讓步 外相哈利法克司致駐波大使甘納第，八月三十日。

倘波政府嚴令該國軍民接受下列各事，則空氣可望改善：（一）對於肇事的德國少數民族切勿開鎗，僅予以逮捕；（二）嚴禁一切人對德國少數民族行暴；（三）德國少數民族欲離境者允其自由出境；（四）停止刺激性無線電播音。

波蘭允加約束 八月三十日廿納第覆電。

貝克囑我轉達，英政府可完全信賴波政府決無鼓動任何意外事件之企圖。但另一方面，波政府指陳德國在但澤的煽動行為日甚一日，漸至不可收拾。

德外長之失態 漢德森致外相，八月三十日於柏林。

你給波政府的勸告我已經照會了里本特洛甫，他說英政府勸告的效力是微乎其微的。我當面反斥道，我很奇怪，這種言語竟會出自外交部長口中。

德外長模仿希特勒 漢德森由柏林，八月三十日。

我通知里本特洛甫，英政府很難勸告波政府接受德國覆文中所提辦法，里氏的答詞是拿出一張長篇公文，他用德國話高聲朗讀，讀得快到極點。我問他這個建議的內容是些什麼字句，他斬釘削鐵地說，現在已來不及了，波代表直至午夜尚未到柏林。

我懂得德政府的用意是想叫波代表於八月三十日趕到柏林以便造成一件哀的美敦書的事實，雖說希特勒昨天曾向我保證過沒有這回事。這一點他力加否認，他說哀的美敦書云云是我腦府中的幻象。

因此我問他為什麼不按照平常手續把建議書給我一份，同時叫波蘭大使和他會面。里氏厲聲說，他將永不叫波大使會見他。

這一點我非報告你不行：里氏在這次不歡的談話中，其舉止完全是學希特勒的壞樣子。德國稱波蘭爲侵略者。漢德森，九月一日，柏林。

里本特洛甫說德國未侵略波蘭，反之波蘭侵占了德國土地。

當我告別時，里氏滔滔不絕地向我解釋他在兩天前不把德國提案原文交給我的理由，我告訴他事已至此，說來也是枉然，同時有效的阻止我爲和平的最後努力，誠爲遺憾。

最後和平之門已閉。甘納第大使九月一日由華沙致外相。

貝克頃於空襲中打來電話，要求我向閣下聲明德國各種武裝於今晨侵入波蘭領土的行動，這是有組織的戰爭行爲，不能再目之爲局部衝突。

貝克說，今晨六時半波蘭駐德大使曾晤及里本特洛甫，告以波政府準備與德直接談判；但至天明時，德國既無其它外交接觸亦未正式宣戰，即採取各種行動無故侵犯波蘭。

波蘭要求同盟國援助 甘納第，九月二日，由華沙。

貝克說西歐立即有所動作是現階級所必需的。我相信我是最早知道我國將宣戰之一人。

一九三九，十一，十七。

二次大戰外交上索隱

爲探討這次大戰外交上的根源，確乎不是易事，但這是極關重要，至少可以幫助我們粗枝大葉地去決定誰負這次大戰的責任。

先從德波問題說起。德波之交惡初非自今日始，自拿破侖戰爭以後德國占領波蘭之大部份，並與帝俄訂約，使波蘭人永遠屈服於他們暴力之下。當上次大戰發生時，德國君主政府允許波蘭人重建他們的古國，且使波蘭爲德國東方的無人地帶。後來凡爾賽和約產生了新波蘭，把德國劈成兩槓，不管造成了『阻止德波間獲得永久和平』的局勢。

當希特勒登台時，承繼了德波雙方對峙的嚴重局勢。希氏之勃然而興，波蘭猛吃一驚，但希氏以友好姿態代替侵略行爲，一九三四年一月德波同時宣布兩國互相諒解，簽訂十年互不侵犯條約。

波蘭復國時在荊棘中得了法國的幫助，此時得新忘舊，含法國而睨就德國，無疑地對歐洲外交關係上投下一塊惡石。法國爲防止德國勢力之繼續增長，不得已轉向蘇俄，與之成立互不侵犯條約，一面幫助李維洛夫與蘇俄西境若干小國成立一串和約，這些舉動更使波蘭人深深投入希特勒之懷抱。